

MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről az „ÉRD és TÉRSÉGE” Regionális Vízközmű Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 2030 Érd, Fehérvári u 63/b-c.; cégegyezékszám: 13-09-066513; adószám: 10819067-2-13; bankszámlaszám: 10102244-58172900-01000001 – Budapest Bank Zrt.; képviseli: Lanku Ildikó ügyvezető igazgató); a továbbiakban: ÉTV Kft.

másrészről TÖRÖKBÁLINT Város Önkormányzata (székhely: 2045 Törökbálint, Munkácsy Mihály utca 79.; adószám: 15730150-2-13; képviseli: Turai István polgármester); a továbbiakban: Önkormányzat;

között a mai napon a következő feltételekkel:

I. ELŐZMÉNYEK

Felek megállapítják, hogy az Önkormányzatot Törökbálint település közigazgatási területén a vízközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény (továbbiakban: Vksztv.) 9. § (1) bekezdése szerint a közműves ivóvízellátás és a közműves szennyvízelvezetés és -tisztítás tekintetében ellátási felelősség terheli. Az ÉTV Kft-t kizárolagos üzemeltetési jog illeti meg az Önkormányzat tulajdonában és az ÉTV Kft. tulajdonában lévő vízközmű eszközökön, a 2006. február 17-én aláírt Együttműködési Megállapodás, és a 2006. február 28-án aláírt Üzemeltetési Szerződés és Bérleti Szerződés alapján.

A Vksztv. 79. § (2) bekezdése értelmében, az ÉTV Kft. eszközei között nyilvántartott vízközművek, illetőleg vízközmű létrehozására irányuló beruházások ellátásért felelősre történő átruházása vonatkozásában, az Önkormányzatnak és az ÉTV Kft-nek írásban kell megállapodniuk (továbbiakban: Vagyonátruházás).

Az ÉTV Kft. taggyűlése 24/2013.12.13. számú határozatával a Felek közötti téritésmentes vagyonátruházással érintett vagyoni kör átruházását hagyta jóvá, ezért jelen megállapodás célja, hogy felek pontosan meghatározzák azt a vagyoni kört, amely téritésmentesen kerül átruházásra a Vksztv. rendelkezései alapján, és a Felek az átruházásban megállapodjanak.

Felek megállapítják, hogy az egyes vagonelemeket a Vksztv. 7. § (2) bekezdése, 49. §-a, valamint a Vksztv. egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló 58/2013. (II.27.) Kormányrendelet 91 – 94. §-ai előírásainak megfelelően az ÉTV Kft. számvitel elszámolásában elkülönítetten tartja nyilván, tehát az ÉTV Kft. a vagonelemek jellemző besorolásának módját (módszerét) ez alapján határozta meg.

II. MEGÁLLAPODÁS TÁRGYA

1. Téritésmentes Vagyonátruházással érintett vízközmű vagyoni kör

- Felek a jelen megállapodás 1. számú mellékletében rögzítik azt a vízközmű vagyoni kört, valamint folyamatban lévő, vízközmű létrehozására irányuló beruházásokat és azok 2013. augusztus 31-én nyilvántartott könyv szerint értékét, amelyek a jelen megállapodás alapján téritésmentes vagyonátruházással átruházásra kerülnek az Önkormányzat részére, akként, hogy az átruházott vízközmű vagyon tulajdonjoga a 2013. üzleti év mérleg-fordulónapját (2013. december 31.) követő napját (2014. január 01.) illeti meg az Önkormányzatot.

Felek rögzítik, hogy a jelen megállapodás 1. számú mellékletében szereplő vagonelemek az ÉTV Kft. tulajdonában álló rendszerfüggő vízközmű elemek, illetőleg vízközmű létrehozására irányuló beruházások. Felek rögzítik, hogy a vagyonátruházással érintett vagonelemek piaci

értekének a könyv szerinti értéket tekintik, különös tekintettel azok korlátozottan forgalomképes jellegére.

Felek megállapítják továbbá, hogy az ingatlan-nyilvántartásról szóló 1997. évi CXLI törvény (továbbiakban: Inytv.) 12. § e) pontja szerint 2014. január 1. napjától önálló ingatlannak kell tekinteni a víziközműveket. Erre tekintettel az 1. számú mellékletben szereplő, az Önkormányzat, mint ellátásáért felelős közigazgatási területén található víziközművek a fölterület tulajdonjoga nélkül, önálló ingatlanként kerülnek átruházásra az Önkormányzat részére. Felek megállapítják, hogy ezen víziközművek – földterülettől független önálló tulajdonjoga az Inytv. 3. § (4) bekezdése szerint ingatlan-nyilvántartási bejegyzés nélkül is átszáll az Önkormányzatra.

- b) A jelen megállapodás 2. számú melléklete tartalmazza annak bemutatását, hogy az 1. számú mellékletben feltüntetett víziközmű elemek mely víziközmű rendszer részét képezik.

2. Rendszerfüggetlen víziközmű vagyon

Hivatkozással a Vksztv 7. § (1) bekezdésére, a jelenleg is az ÉTV Kft. tulajdonában álló, jelen megállapodás 3. számú mellékletében szereplő, rendszerfüggetlen víziközmű elemek a víziközműszolgáltatás hatékonyabb megszervezése érdekében, változatlanul az ÉTV Kft. tulajdonában maradnak.

A 3. számú melléklet tartalmazza a rendszerfüggetlen víziközmű elemek megjelölését, azok könyv szerinti értékével 2013. augusztus 31-i állapotra vonatkozóan.

3. Harmadik személyek tulajdonában álló víziközművek

Felek rögzítik, hogy azon rendszerfüggő víziközmű elemek vonatkozásában, amelyek nem képezik sem az ÉTV Kft., sem az Önkormányzat tulajdonát, az Önkormányzatnak szükséges a Vksztv 79. § (2) bekezdése szerinti megállapodásokat megkötnie a beruházókkal.

III. AZ ÁTRUHÁZÁSSAL ÉRINTETT VAGYON ÉRTÉKE, A VAGYONÁTRUHÁZÁSSAL KAPCSOLATOS PÉNZÜGYI RENDELKEZÉSEK

1. A szerződő felek kijelentései

Az ÉTV Kft. kijelenti, hogy az 1. számú melléklet szerinti, téritésmentesen átruházásra kerülő víziközmű vagyoni kör tekintetében kizárolagos tulajdonos, és harmadik személynek nem áll fenn olyan jog, amely az Önkormányzat tulajdonszerzést korlátozná vagy akadályozná, vagy kizárná. Az ÉTV Kft. a téritésmentesen átruházásra kerülő víziközmű vagyon tekintetében teljes jogszavatosságot vállal, szavatol azért, hogy az Önkormányzat a víziközmű vagyonon per- teher- és igénymentesen szerez tulajdonjogot.

Önkormányzat kijelenti, hogy a tulajdonába kerülő vagyon tényleges állapotával tisztában van.

2. Téritésmentes Vagyonátruházással érintett víziközmű vagyon értéke

Az ÉTV Kft. az 1. számú mellékletben meghatározott vagyoni kört téritésmentesen ruházza át az Önkormányzatra. A Vagyonátruházás értéke a 2013. augusztus 31-i vagyonelemek és azok aznapi könyv szerinti értéke alapján 310.703.562 Ft, azaz háromszázmillió-hétszázháromezeröttszázhatvanköttő Forint.

Felek rögzítik, hogy a Vksztv. 79. § (4) bekezdése értelmében a téritésmentes vagyonátruházás az általános forgalmi adó szempontjából közcélú adománynak, a társasági adó szempontjából a víziközmű-szolgáltatást végző vállalkozási, bevételszerző tevékenységével összefüggő költségnek,

ráfordításnak minősül. Felek kijelentik, hogy ezen körbe tartozó vagyonátruházással kapcsolatban egymással szemben követelésük nincs, és követelést a jövőben nem támasztanak. Felek egymásnak nem kapcsolt vállalkozásai.

IV. BÉRLETI- ÉS ÜZEMELTETÉSI SZERZŐDÉSEK

Felek rögzítik, hogy közöttük a víziközművek üzemeltetése és bérlete tárgyában 2006. február 28. napján üzemeltetési, és bérleti szerződés jött létre, amelyek hatálya kiterjed az Önkormányzat mindenkorai tulajdonát képező víziközművekre, így a jelen megállapodás alapján az Önkormányzat tulajdonába kerülő víziközművekre és víziközmű létrehozására irányuló beruházásokra is.

V. VÍZVEZETÉSI SZOLGALMI JOG RENDEZÉSE

Felek megállapodnak, hogy a Vksztv 80-81. §-ai alapján a víziközművekkel összefüggő vízvezetési szolgalmi jogok ellátási felelős javára történő bejegyzése érdekében együttműködnek.

Ennek során:

- Az ÉTV Kft. legkésőbb 2014. május 31-ig átadja az Önkormányzatnak azt a műszaki dokumentációt, amely a jelenleg már bejegyzett vízvezetési szolgalmi joggal/vezetékjoggal érintett területek és víziközművek jegyzékét, és azon területek (ingatlan lista) és víziközművek jegyzékét egyaránt tartalmazza, amelyek ezen jogokkal érintettek lehetnek, de ingatlan-nyilvántartási bejegyzésre még nem került sor.
- Az átadást követően a Felek 2015. május 31. napjáig megállapodnak a további együttműködés módjában a vízvezetési szolgalmi jog rendezését illetően.

VI. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

a. A jelen megállapodás teljesítése során Felek kijelölt kapcsolattartói:

ÉTV Kft. részéről: Lanku Ildikó ügyvezető igazgató
e-mail: dunapart@erdivizmuvek.hu
telefon: +36-30-625-6711
levélcím: 2030 Érd, Fehérvári út 63/B-C.

Önkormányzat részéről: Turai István polgármester
e-mail: polgarmester@torokbalint.hu
telefon: +36-23 335 021 / 231
levélcím: 2045 Törökbalint, Munkácsy Mihály utca 79.

A kapcsolattartási adatokban bekövetkező változásokról a felek kölcsönösen tájékoztatják egymást, amely nem minősül a megállapodás módosításának.

b. Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekre elsősorban a Vksztv. és egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezéseit kell alkalmazni.

Dátum: Érd, 2013. december 18.

„ÉRD és TÉRSÉGE” Víziközmű Kft.
képviseli: Lanku Ildikó ügyvezető

ÉRD és TÉRSÉGE Víziközmű Kft.
Karihatósági Felelősségű Pérorientáció

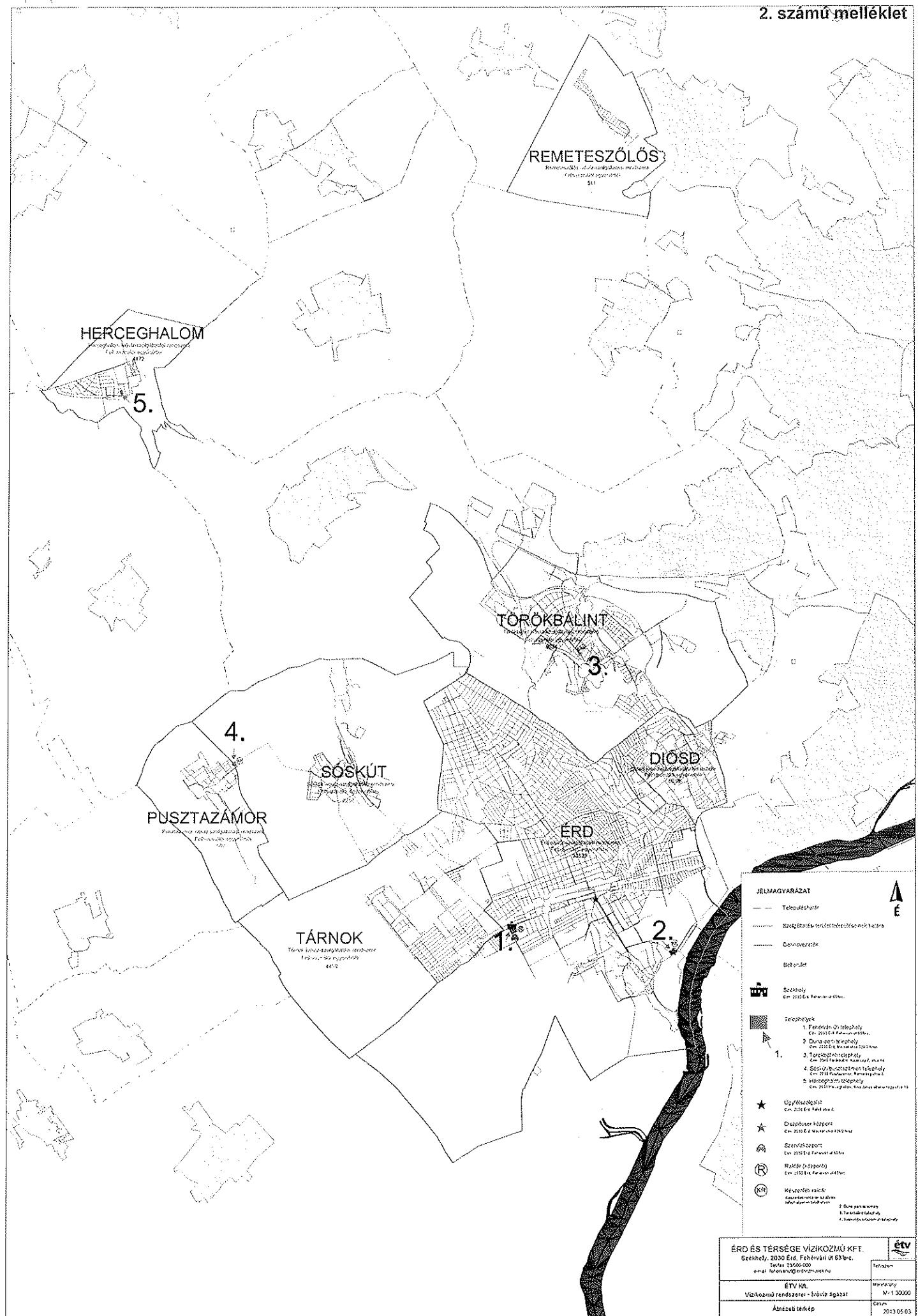
Törökbalint Város Önkormányzat
képviseli: Turai István polgármester

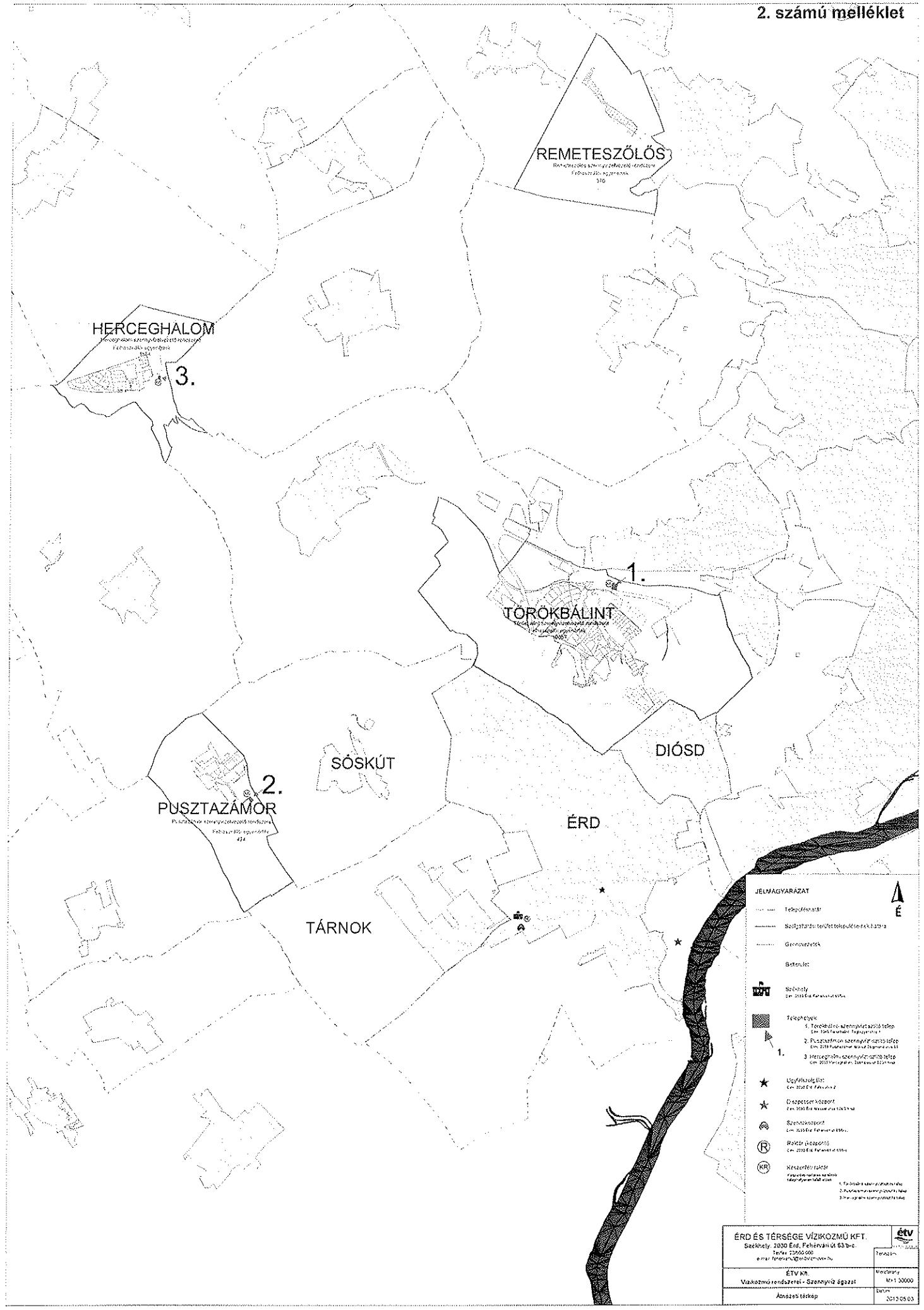
plm rügyi ellugyelő
E. M. N.

Mellékletek:

1. számú melléklet: Térítésmentes Vagyonátruházással érintett víziközmű vagyoni kör
2. számú melléklet: A víziközmű-rendszerek feltüntetése
3. számú melléklet: Rendszerfüggetlen víziközmű-elemek listája, értékbontással

Sorszám	Megnevezés	Mennyisége (db)	Vezetékhozz (fm)	Település	Hely / utca / Aktiválás keleté	Bruttó érték [Ft] Elszámolt értékcserékenés [Ft]	Nettó érték [Ft]	Térítésmentesen átruházandó vagyonhányad (Ft) (Rögzítések közötti hozzájárulásból, ávett pénzeszközökből, terítés nélküli eszközátadásból valósult meg)	Átruházott vagyoni hányad (%)	Átruházás módja	Átruházott vagyoni hányad (%)	
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m
391	BEKÖRÖÜJT			Törökbalint	Téglaigárt u. 1., szennyvíztisztító telep	2007.12.31	2.552.000	289.220	2.262.680		2.262.680	100,0%
392	ENERGIAELLÁTÁS FU.			Törökbalint	Téglaigárt u. 1., szennyvíztisztító telep	2009.12.30	940.014	254.662	685.352		685.352	100,0%
393	FOLYAMATIRANITASI RENZER FU.			Törökbalint	Téglaigárt u. 1., szennyvíztisztító telep	2005.09.30	2.790.000	0	0		0	100,0%
394	HOMOKEGÉ FU.			Törökbalint	Téglaigárt u. 1., szennyvíztisztító telep	2009.12.30	55.507	29.564	25.943		25.943	100,0%
395	HUBER RACS FU.			Törökbalint	Téglaigárt u. 1., szennyvíztisztító telep	2007.12.31	1.714.000	194.311	1.519.689		1.519.689	100,0%
396	KEZELŐSPÜLET FU.			Törökbalint	Téglaigárt u. 1., szennyvíztisztító telep	2003.11.25	80.000	15.483	64.517		64.517	100,0%
397	MOSA ÁTMELŐ FU.			Törökbalint	Téglaigárt u. 4., Áradó u. 4. Áradó u. 4.	2011.12.30	42.158	1.412	40.746		40.746	100,0%
398	MOSA ÁTMELŐ FU.			Törökbalint	Téglaigárt u. 1., szennyvíztisztító telep	2003.11.30	254.000	49.111	204.889		204.889	100,0%
399	SZENNYVÍZTISZTÍTÓ TELEP FU.			Törökbalint	Téglaigárt u. 1., szennyvíztisztító telep	2010.12.30	1.699.322	356.724	1.312.598		1.312.598	100,0%
400	SZENNYVÍZTISZTÍTÓ TELEP FU.			Törökbalint	Téglaigárt u. 1., szennyvíztisztító telep	2006.12.31	488.000	65.084	422.916		422.916	100,0%
401	TISZTIÓANNA			Törökbalint	Nefeliceps köz Téglaigárt u. 1., szennyvíztisztító telep	2009.12.30	268.130	19.578	248.453		248.453	100,0%
402	TÖRÖKBÁLINT SZM. TELEP KORSZERŰÍTÉS			Törökbalint		70.314.311		70.314.311		70.314.311		100,0%
403	TÖRÖKBÁLINT SZVZ						90.915.643	6.601.283	84.314.360		84.314.360	
404	TÖRÖKBÁLINT ÖSSZESEN						418.226.108	100.056.342	318.169.766		310.703.562	





Sorszám a	Megnevezés b	Mennyiség (db) c	Település d	Bruttó érték (Ft) e	Elszámolt értékcsökkenés (Ft) f	Nettó érték (Ft) g
1	ROBBANÓ MOTOROS ZAGYSZIVATTYÚ	1	Törökbálint	324.000	324.000	0
2	VÍZMÉRŐ	1	Törökbálint	148.600	66.687	81.913
3	VÍZMÉRŐ	1	Törökbálint	1.649.000	738.051	910.949
4	VÍZMÉRŐ	1	Törökbálint	248.000	104.730	143.270
5	VÍZMÉRŐ	1	Törökbálint	952.000	280.218	671.782
6	VÍZMÉRŐ	1.127	Törökbálint	2.723.000	883.907	1.839.093
7	VÍZMÉRŐ	1.129	Törökbálint	10.580.315	10.580.315	0
8	VÍZMÉRŐ	1.234	Törökbálint	15.140.537	12.066.283	3.074.254
9	VÍZMÉRŐ	1.255	Törökbálint	4.604.000	1.789.715	2.814.285
10	VÍZMÉRŐ 13-as	220	Törökbálint	1.586.300	811.511	774.789
11	VÍZMÉRŐ 13-as	498	Törökbálint	1.653.800	910.894	742.906
12	VÍZMÉRŐ 13-as	514	Törökbálint	2.429.000	1.105.907	1.323.093
13	VÍZMÉRŐ 13-as	877	Törökbálint	2.970.000	1.429.725	1.540.275
14	VÍZMÉRŐ	1.450	Törökbálint	17.483.950	5.631.480	11.852.470
15	VÍZMÉRŐ	1.497	Törökbálint	11.112.000	11.112.000	0
16	VÍZMÉRŐ	182	Törökbálint	136.000	53.737	82.263
17	VÍZMÉRŐ	224	Törökbálint	896.000	376.533	519.467
18	VÍZMÉRŐ	580	Törökbálint	2.337.000	848.368	1.488.632
19	VÍZMÉRŐ	594	Törökbálint	9.135.876	5.035.336	4.100.540
20	VÍZMÉRŐ	1	Törökbálint	5.498.318	593.571	4.904.747
21	VÍZMÉRŐ	1	Törökbálint	242.000	222.106	19.894
22	VÍZMÉRŐ	1	Törökbálint	160.380	76.997	83.383
23	VÍZMÉRŐ	1	Törökbálint	394.000	102.475	291.525
24	VÍZMÉRŐ	10	Törökbálint	2.189.000	2.189.000	0
25	VÍZMÉRŐ	10	Törökbálint	76.300	76.300	0
26	VÍZMÉRŐ 100-as	1	Törökbálint	296.000	115.230	180.770
27	VÍZMÉRŐ 13-as	10	Törökbálint	309.000	163.804	145.196
28	VÍZMÉRŐ 13-as	11	Törökbálint	153.000	76.533	76.467
29	VÍZMÉRŐ 13-as	38	Törökbálint	282.000	282.000	0
30	VÍZMÉRŐ	2	Törökbálint	290.351	217.361	72.990
31	VÍZMÉRŐ	2	Törökbálint	163.000	59.060	103.940
32	VÍZMÉRŐ	2	Törökbálint	398.000	82.598	315.402
33	VÍZMÉRŐ	22	Törökbálint	170.642	170.642	0
34	VÍZMÉRŐ	22	Törökbálint	104.160	104.160	0

Törökbalint

Sorszám	Megnevezés	Mennyiség (db)	Település	Bruttó érték (Ft)	Elszámolt értékcsökkenés (Ft)	Nettó érték (Ft)
a	b	c	d	e	f	g
35	VÍZMÉRŐ	31	Törökbalint	134.938	134.938	0
36	VÍZMÉRŐ	4	Törökbalint	1.091.000	260.930	830.070
37	VÍZMÉRŐ	4	Törökbalint	834.000	149.557	684.443
38	VÍZMÉRŐ	5	Törökbalint	306.000	101.534	204.466
39	VÍZMÉRŐ	1	Törökbalint	783.000	250.619	532.381
40	TÖRÖKBALINT VÍZ			99.984.467	59.578.812	40.405.655
41	ABS SZIVATTYÚ FU	1	Törökbalint	26.000	6.609	19.391
42	ACETARTALYL 40M3	1	Törökbalint	966.500	514.516	451.984
43	ÁRAMLÁSMÉRŐ	1	Törökbalint	387.161	151.036	236.125
44	BÜVÁRSZIVATTYÚ + BEÉPÍTES	1	Törökbalint	443.270	215.032	228.238
45	FÉMKERESŐ MŰSZER	1	Törökbalint	182.000	72.944	109.056
46	HELYGT SZIVATTYÚ	1	Törökbalint	500.000	500.000	0
47	FLYGT SZIVATTYÚ	1	Törökbalint	1.107.862	684.353	423.509
48	FLYGT SZIVATTYÚ	1	Törökbalint	3.751.000	3.751.000	0
49	FLYGT SZIVATTYÚ	1	Törökbalint	85.739	21.802	63.937
50	FLYGT SZIVATTYÚ	1	Törökbalint	902.080	349.399	552.681
51	FLYGT SZIVATTYÚ FU	1	Törökbalint	892.800	892.800	0
52	FLYGT SZIVATTYÚ FU	1	Törökbalint	589.824	313.982	275.842
53	HORDOZHATÓ ÁRAMLÁSMÉRŐ	1	Törökbalint	4.314.200	2.298.590	2.015.610
54	INDUKCIÓS ÁTFOLYÁSMÉRŐ	1	Törökbalint	753.500	346.919	406.581
55	INDUKCIÓS ÁTFOLYÁSMÉRŐ	1	Törökbalint	410.000	188.767	221.233
56	INDUKCIÓS ÁTFOLYÁSMÉRŐ	1	Törökbalint	688.162	452.919	235.243
57	ISZAPTÁROLÓ KONTÉNER	1	Törökbalint	608.000	587.908	20.092
58	ISZAPTÁROLÓ KONTÉNER	1	Törökbalint	405.000	391.632	13.368
59	KEVEROSZIVATTYÚ	1	Törökbalint	381.400	240.901	140.499
60	MELYKUTI SZIVATTYÚ	1	Törökbalint	4.792	4.792	0
61	OLDOTT OXIGEN MÉRŐMŰSZER	1	Törökbalint	3.048.805	3.048.805	0
62	PH MÉRŐ VEZÉRÖGGYESSEG	1	Törökbalint	1.536.000	1.536.000	0
63	RECIRKULÁCIÓS SZIVATTYÚ	1	Törökbalint	1.432.200	689.588	742.612
64	TRITTALE SZEKRENY	1	Törökbalint	304.000	216.812	87.188
65	ROBBANÓ MOTOROS ZAGYSZIVATTYÚ	1	Törökbalint	398.300	187.975	210.325
66	SENSORNET RENDSZER	1	Törökbalint	11.957.000	11.957.000	0
67	SENSORNET RENDSZER	1	Törökbalint	2.242.000	2.242.000	0
68	SZEMÉLYVÉDŐ MENTŐKESZÜLKÉ	1	Törökbalint	119.320	51.278	68.042

Törökbalint

2013. augusztus 31-i állapot

Sorszám a	Megnevezés b	Mennyiség (db) c	Település d	Bruttó érték (Ft) e	Elszámolt értékcsökkenés (Ft) f	Nettó érték (Ft) g
69	SZENNYVIZELEMZŐ	1	Törökbalint	715.200	635.627	79.573
70	SZIVATTYÚ	1	Törökbalint	175.600	101.655	73.945
71	SZIVATTYÚ	1	Törökbalint	175.600	99.841	75.759
72	SZIVATTYÚ	1	Törökbalint	175.600	84.352	91.248
73	SZIVATTYÚ	1	Törökbalint	175.600	83.864	91.736
74	SZIVATTYÚ	1	Törökbalint	3.170.000	3.065.177	104.823
75	SZIVATTYÚ	1	Törökbalint	970.839	599.723	371.116
76	SZIVATTYÚ 2	1	Törökbalint	295.000	295.000	0
77	SZIVATTYÚ 2	1	Törökbalint	312.000	312.000	0
78	SZIVATTYÚ D 750R	1	Törökbalint	26.392	26.392	0
79	SZIVATTYÚ D 750R	1	Törökbalint	30.908	30.908	0
80	SZIVATTYÚ FU	1	Törökbalint	844.000	844.000	0
81	SZIVATTYÚ MF 804D	1	Törökbalint	211.000	150.472	60.528
82	SZIVATTYÚ PKX-40	1	Törökbalint	175.600	77.375	98.225
83	SZIVATTYÚ PKX-40	1	Törökbalint	175.600	77.375	98.225
84	SZIVATTYÚ UAK 25/2M	1	Törökbalint	202.800	71.130	131.670
85	SZONDA ÁRAMLÁSMÉRHÖZ	1	Törökbalint	1.783.000	671.483	1.111.517
86	TÖRÖKBALINT SZVÍZ			48.051.654	39.141.733	8.909.921
87	TÖRÖKBALINT ÖSSZETESZEN			148.036.121	98.720.545	49.315.576